



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION A L'INVITATION

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

<p>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</p> <p>At – à : 14 :00 EST</p> <p>On - le : 19 / 05 / 2021</p>

Title / Titre Multiple VICTORIA Class Spares/ Plusieurs Pièces de Rechange de Classe VICTORIA	Solicitation No – N° de l'invitation W8482-218688/A
Date of Solicitation – Date de l'invitation 11-05-2021	Solicitation Amendment – Modification a l'invitation 004
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Kurtis.Craney-Plouffe@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone N/A	
Destination Specified Herein / Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

This solicitation amendment 004 is raised to:

- 1) Add a 19th line to purchase an additional 60,000 litres of NSN: 20-0038352, delivered to CFB Halifax. An updated Annex A and Annex C accompanies this amendment. Annex D has been created to accompany Line 19.

DELETE:

6.2 Statement of Requirement

The Contractor must provide the items detailed at **Annex "A"**.

Annex C – Technical Statement of Requirements, provides more information on the requirements associated with Item 001.

6.5 Quality Assurance

[A1009C](#) (2008-05-12) Work Site Access

Authorized representatives of Canada must have access to any site where any part of the Work is being carried out at any time during working hours to make examinations and such tests of the Work as they may think fit.

For items 1 - 9, 11 – 14, 17, and 18:

[D5545C](#) (2019-05-30) ISO 9001:2015 - Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code C)

For items 10, 15 and 16

[D5540C](#) (2019-05-30) ISO 9001:2015 Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code Q)

[D5510C](#) (2017-08-17) Quality Assurance Authority (DND) - Canadian-based Contractor

OR

[D5515C](#) (2010-01-11) Quality Assurance Authority (DND) - Foreign-based and United States Contractor

[D5604C](#) (2008-12-12) Release Documents (DND) - Foreign-based Contractor

OR

[D5605C](#) (2010-01-11) Release Documents (DND) - US based Contractor

OR

[D5606C](#) (2017-11-28) Release Documents (DND) - Canadian-based Contractor

[D5620C](#) (2012-07-16) Release Documents - Distribution

Manufacturer Certificate of Conformity: The contractor is advised that in order to have his deliveries accepted and properly receipted the manufacturer Certificate of Conformity must



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

accompany the shipment and be signed by a duly authorized person as designated by the equipment manufacturer. In addition to the signature his or her name must be written in block letters next to or below the signature.

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- a. One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- b. Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- c. One (1) copy to the Contracting Authority;
- d. One (1) copy to:

National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2
Attention: D Mar P 5-4-2-7

- e. One (1) copy to the Quality Assurance Representative;
- f. One (1) copy to the Contractor; and
- g. For all non-Canadian contractors, one (1) copy to:

DQA/Contract Administration
National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2

E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca
Copy to : Cameron.Airth@forces.gc.ca

6.6 Additional Markings

For Item 1:

Please see Annex C for additional markings.

For Items 2 – 18:

D2015C (2010-01-11) Additional Package Markings – Identical

1. The Contractor must ensure that in addition to the required interior and exterior package markings, the following information is provided:

- (a) Manufacturer's name;
- (b) drawing number/part number;



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

2. These markings must be applied and positioned in accordance with Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-002/SF-001.

6.7 Packaging

For Item 1:

Please see annex C for packaging requirements.

For Items 2 - 12:

If the items are coming from outside the UK:

D3018C (2014-09-25) Packaging Requirement using Specification D-LM-008-036/SF-000

The Contractor must prepare item numbers 2-12 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification *D-LM-008-036/SF-000*, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package item numbers **individually**. Items 11 and 12 can be packaged in quantities up to 4 per package.

If the items are coming from the UK:

D3012C (2014-06-26) Preparation for Delivery - Canadian Forces Preservation, Packaging and Packing

Preservation, packaging and packing must be manufacturer's Trade Export Packaging or such packaging of a higher grade as recommended by the British Ministry.

For Items 13 and 14:

D3016C (2014-09-25) Preparation for Delivery - Canadian Forces Packaging Specifications

The Contractor must prepare items 13 and 14 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces packaging specifications D-LM-008-035/SF-001, Electrostatic Discharge Protective Packaging - Electronic Parts, Assemblies and Equipment;

For Items 15 – 18:

D3013C (2007-11-30) Preparation for Delivery – Canadian-based Contractor

Preservation and packaging for items 15, 16, 17, and 18 must be in accordance with the Canadian Forces packaging specification D-LM-008-001/SF-001, and must be marked to D-LM-008-002/SF-001. Form Level B Pkg Data Form Req'd must be in accordance with D-LM-008-011/SF-001.

Packaging data forms previously approved by Canadian authorities are acceptable.

Approved coded packaging data is shown immediately below the description of the item to which it applies. Where no data is shown, the Contractor must submit a packaging data form for approval.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

For all items:

SACC Manual [D2025C](#) (2017-08-17) Wood Packaging Materials

SACC Manual [D6010C](#) (2007-11-30) Palletization

ANNEX "A" - STATEMENT OF REQUIREMENT

ANNEX "C" – TECHNICAL STATEMENT OF REQUIREMENT FOR LINE 1 AND 19



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

INSERT:

6.2 Statement of Requirement

The Contractor must provide the items detailed at **Annex “A”**.

Annex C – Technical Statement of Requirements for Line 1, provides more information on the requirements associated with Item 01 and 19.

Annex D – Technical Statement of Requirements for Line 19, provides more information on the requirements associated with Item 01 and 19.

6.5 Quality Assurance

[A1009C](#) (2008-05-12) Work Site Access

Authorized representatives of Canada must have access to any site where any part of the Work is being carried out at any time during working hours to make examinations and such tests of the Work as they may think fit.

For items 1 - 9, 11 – 14, 17, 18 and 19:

[D5545C](#) (2019-05-30) ISO 9001:2015 - Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code C)

For items 10, 15 and 16

[D5540C](#) (2019-05-30) ISO 9001:2015 Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code Q)

[D5510C](#) (2017-08-17) Quality Assurance Authority (DND) - Canadian-based Contractor
OR

[D5515C](#) (2010-01-11) Quality Assurance Authority (DND) - Foreign-based and United States Contractor

[D5604C](#) (2008-12-12) Release Documents (DND) - Foreign-based Contractor
OR

[D5605C](#) (2010-01-11) Release Documents (DND) - US based Contractor
OR

[D5606C](#) (2017-11-28) Release Documents (DND) - Canadian-based Contractor

[D5620C](#) (2012-07-16) Release Documents - Distribution

Manufacturer Certificate of Conformity: The contractor is advised that in order to have his deliveries accepted and properly receipted the manufacturer Certificate of Conformity must accompany the shipment and be signed by a duly authorized person as designated by the equipment manufacturer. In addition to the signature his or her name must be written in block letters next to or below the signature.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- a. One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- b. Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- c. One (1) copy to the Contracting Authority;
- d. One (1) copy to:

National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2
Attention: D Mar P 5-4-2-7

- e. One (1) copy to the Quality Assurance Representative;
- f. One (1) copy to the Contractor; and
- g. For all non-Canadian contractors, one (1) copy to:

DQA/Contract Administration
National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2

E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca
Copy to : Cameron.Airth@forces.gc.ca

6.6 Additional Markings

For Item 1 and 19:

Please see Annex C and D for additional markings.

For Items 2 – 18:

D2015C (2010-01-11) Additional Package Markings – Identical

1. The Contractor must ensure that in addition to the required interior and exterior package markings, the following information is provided:

- (a) Manufacturer's name;
- (b) drawing number/part number;

2. These markings must be applied and positioned in accordance with Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-002/SF-001.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

6.7 Packaging

For Item 1 and 19:

Please see annex C and D for packaging requirements.

For Items 2 - 12:

If the items are coming from outside the UK:

[D3018C](#) (2014-09-25) Packaging Requirement using Specification D-LM-008-036/SF-000

The Contractor must prepare item numbers 2-12 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification *D-LM-008-036/SF-000*, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package item numbers **individually**. Items 11 and 12 can be packaged in quantities up to 4 per package.

If the items are coming from the UK:

[D3012C](#) (2014-06-26) Preparation for Delivery - Canadian Forces Preservation, Packaging and Packing

Preservation, packaging and packing must be manufacturer's Trade Export Packaging or such packaging of a higher grade as recommended by the British Ministry.

For Items 13 and 14:

[D3016C](#) (2014-09-25) Preparation for Delivery - Canadian Forces Packaging Specifications

The Contractor must prepare items 13 and 14 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces packaging specifications D-LM-008-035/SF-001, Electrostatic Discharge Protective Packaging - Electronic Parts, Assemblies and Equipment;

For Items 15 – 18:

[D3013C](#) (2007-11-30) Preparation for Delivery – Canadian-based Contractor

Preservation and packaging for items 15, 16, 17, and 18 must be in accordance with the Canadian Forces packaging specification D-LM-008-001/SF-001, and must be marked to D-LM-008-002/SF-001. Form Level B Pkg Data Form Req'd must be in accordance with D-LM-008-011/SF-001.

Packaging data forms previously approved by Canadian authorities are acceptable.

Approved coded packaging data is shown immediately below the description of the item to which it applies. Where no data is shown, the Contractor must submit a packaging data form for approval.

For all items:



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

SACC Manual [D2025C](#) (2017-08-17) Wood Packaging Materials

SACC Manual [D6010C](#) (2007-11-30) Palletization

ANNEX "A" - STATEMENT OF REQUIREMENT

ANNEX "C" – TECHNICAL STATEMENT OF REQUIREMENT FOR LINE 1

ANNEX "D" – TECHNICAL STATEMENT OF REQUIREMENT FOR LINE 19



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

- 2) Change section 4.1 of Annex C, Technical Statement of Requirement for Line 1.

DELETE:

- 4.1 Testing must be conducted to verify the purity requirements listed in Section 2, table 1 by a lab service provider contracted by the Contractor

INSERT:

- 4.1 Testing must be conducted to verify the purity requirements listed in section 2, table 1 by a lab service provided by DND.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

- 3) Extend the bid closing date to May 19th, 2021 at 14 h 00 EDT.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Cette modification 004 est soulevée pour :

- 1) Ajouter une 19e ligne pour acheter 60 000 litres supplémentaires de NSN : 20-0038352, livrés à la BFC Halifax. Une mise à jour de l'annexe A et de l'annexe D accompagne cette modification. L'Annexe « D » à été créée pour accompagner la ligne 19.

SUPPRIMER:

6.2 Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à **l'annexe « A »**.

Annexe C – Énoncé des Besoins Techniques Pour Article 1, fournit plus d'information sur les exigences associées à l'article 001.

6.5 Assurance de la qualité

[A1009C](#) (2008-05-12) Accès aux lieux d'exécution des travaux

Les représentants autorisés du Canada doivent avoir accès, en tout temps pendant les heures de travail, à tout établissement où toute partie des travaux est réalisée, afin d'effectuer les vérifications et les essais relatifs aux travaux qu'ils jugent à propos.

Pour les articles 1 - 9, 11 – 14, 17, et 18 :

[D5545C](#) (2019-05-30) ISO 9001:2015 Systèmes de management de la qualité - Exigences (code de l'assurance de la qualité C).

Pour les articles 10, 15 et 16

[D5540C](#) (2019-05-30) ISO 9001:2015 Systèmes de management de la qualité – Exigences (code de l'assurance de la qualité Q)

[D5510C](#) (2017-08-17) Autorité de l'assurance de la qualité (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi au Canada

OU

[D5515C](#) (2010-01-11) Autorité de l'assurance de la qualité (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi à l'étranger et aux États-Unis

[D5604C](#) (2008-12-12) Documents de sortie (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi à l'étranger

OU

[D5605C](#) (2010-01-11) Documents de sortie (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi aux États-Unis

OU

[D5606C](#) (2017-11-28) Documents de sortie (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi au Canada

Canada



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Certificat de conformité du fabricant: L'entrepreneur est avisé, pour que ses livraisons soient acceptées et correctement acquittées, le certificat de conformité du fabricant doit accompagner l'envoi et être signé par une personne dûment autorisée par le fabricant de l'équipement. En plus de la signature, le nom doit être écrit en lettres majuscules à côté ou au-dessous de la signature.

D5620C (2012-07-16) Documents de sortie – Distribution

L'entrepreneur doit remplir les documents de sortie dans un format électronique en vigueur et les distribuer comme suit ;

- a. Une (1) copie envoyée par la poste au destinataire avec la mention : « À l'attention de l'agent de réception »;
- b. Deux (2) copies avec l'envoi au destinataire, dans une enveloppe imperméable à l'eau;
- c. Une (1) copie à l'autorité contractante;
- d. Une (1) copie au ;

Quartier général de la Défense nationale
Édifice Mgén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa (ON) K1A 0K2
À l'attention de : D Mar P 5-4-2-7

- e. Une (1) copie au représentant de l'assurance de la qualité;
- f. Une (1) copie à l'entrepreneur; et
- g. Pour les entrepreneurs non-canadiens, une (1) copie au.

DAQ/Administration des contrats
Quartier général de la Défense nationale
Édifice Mgén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa (ON) K1A 0K2

E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca.

E-mail: Cameron.Airth@forces.gc.ca

6.6 Marquage détaillé de l'emballage

Pour l'article 1 :

Veillez consulter l'annexe C pour obtenir des marquages détaillé de l'emballage.

Pour les articles 2 – 18 :

Canada^{CA}



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Clauses du *Guide des CCUA* [D2015C](#) (2010-01-11) Marquage détaillé de l'emballage – semblables

L'entrepreneur doit s'assurer que les informations suivantes soient fournies en plus des marques d'identification requises sur l'emballage intérieur et extérieur des articles 2-18 :

- (a) le nom du fabricant;
- (b) le numéro du dessin/numéro de pièce ;

2. Ces marques d'identification doivent être placées et appliquées conformément à la spécification de marquage D-LM-008-002/SF-001 des Forces canadiennes.

6.7 Emballage

Pour l'article 1 :

Veuillez consulter l'annexe C pour obtenir des clauses d'emballage.

Pour les articles 2 – 12 :

Si les articles ne viennent pas du Royaume-Uni :

[D3018C](#) (2014-09-25) Exigences en matière d'emballage selon la spécification D-LM-008-036/SF-000

L'entrepreneur doit préparer tous les articles pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer tous les articles à raison d'un maximum de 1 unités par paquet. Les articles 11 et 12 peuvent être emballer à raison d'un maximum de 4 unités par paquet

Si les articles viennent du Royaume-Uni

[D3012C](#) (2014-06-26) Préparation en vue de la livraison - préservation, conditionnement et emballage - Forces canadiennes

La préservation, le conditionnement et l'emballage se feront conformément aux modes de conditionnement d'exportation du fabricant ou aux modes de conditionnement de qualité supérieure préconisés par le ministère britannique.

Pour les articles 13 et 14 :

[D3016C](#) (2014-09-25) Préparation en vue de la livraison - la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes

L'entrepreneur doit préparer la livraison des articles 13 et 14 conformément à la dernière édition de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-035/SF-001, Composants, sous-ensembles et matériels électroniques contre les décharges électrostatiques.

Pour les articles 15 - 18 :

Canada^{CA}



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

[D3013C](#) (2007-11-30) - Préparation pour la livraison - entrepreneur établi au Canada

La préservation et l'emballage des articles 15, 16, 17 et 18 doivent être conformes aux spécifications relatives à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-001/SF-001, et le marquage doit être conforme à la spécification D-LM-008-002/SF-001. Le formulaire « données d'emballage requises », niveau B, doit être conforme à spécification D-LM-008-011/SF-001.

Les formulaires de données d'emballage antérieurement approuvés par les autorités canadiennes sont acceptables.

Les données d'emballage codées sont indiquées immédiatement sous la description de l'article auquel elles s'appliquent. Si aucune donnée n'est indiquée, l'entrepreneur doit soumettre un formulaire de données d'emballage pour approbation.

Pour toutes les articles :

Clauses du *Guide des CCUA* [D2025C](#) (2017-08-17) Matériaux d'emballage en bois

Clauses du *Guide des CCUA* [D6010C](#) (2007-11-30) Palettisation

ANNEXE « A » - ÉNONCÉ DES BESOINS

ANNEXE « C » - ÉNONCÉ DES BESOINS TECHNIQUE POUR ARTICLE 1



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

INSÉRER:

6.2 Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à **l'annexe « A »**.

Annexe D – Énoncé des Besoins Techniques Pour Article 01, fournit plus d'information sur les exigences associées à l'article 001.

Annexe D – Énoncé des Besoins Techniques Pour Article 19, fournit plus d'information sur les exigences associées à l'article 019.

6.5 Assurance de la qualité

[A1009C](#) (2008-05-12) Accès aux lieux d'exécution des travaux

Les représentants autorisés du Canada doivent avoir accès, en tout temps pendant les heures de travail, à tout établissement où toute partie des travaux est réalisée, afin d'effectuer les vérifications et les essais relatifs aux travaux qu'ils jugent à propos.

Pour les articles 1 - 9, 11 – 14, 17, 18, et 19 :

[D5545C](#) (2019-05-30) ISO 9001:2015 Systèmes de management de la qualité - Exigences (code de l'assurance de la qualité C).

Pour les articles 10, 15 et 16

[D5540C](#) (2019-05-30) ISO 9001:2015 Systèmes de management de la qualité – Exigences (code de l'assurance de la qualité Q)

[D5510C](#) (2017-08-17) Autorité de l'assurance de la qualité (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi au Canada

OU

[D5515C](#) (2010-01-11) Autorité de l'assurance de la qualité (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi à l'étranger et aux États-Unis

[D5604C](#) (2008-12-12) Documents de sortie (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi à l'étranger

OU

[D5605C](#) (2010-01-11) Documents de sortie (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi aux États-Unis

OU

[D5606C](#) (2017-11-28) Documents de sortie (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi au Canada

Certificat de conformité du fabricant: L'entrepreneur est avisé, pour que ses livraisons soient acceptées et correctement acquittées, le certificat de conformité du fabricant doit accompagner l'envoi et être signé par une personne dûment autorisée par le fabricant de l'équipement. En plus de la signature, le nom doit être écrit en lettres majuscules à côté ou au-dessous de la signature.

[D5620C](#) (2012-07-16) Documents de sortie – Distribution

Canada



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

L'entrepreneur doit remplir les documents de sortie dans un format électronique en vigueur et les distribuer comme suit ;

- h. Une (1) copie envoyée par la poste au destinataire avec la mention : « À l'attention de l'agent de réception »;
- i. Deux (2) copies avec l'envoi au destinataire, dans une enveloppe imperméable à l'eau;
- j. Une (1) copie à l'autorité contractante;
- k. Une (1) copie au ;

Quartier général de la Défense nationale
Édifice Mgén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa (ON) K1A 0K2
À l'attention de : D Mar P 5-4-2-7

- l. Une (1) copie au représentant de l'assurance de la qualité;
- m. Une (1) copie à l'entrepreneur; et
- n. Pour les entrepreneurs non-canadiens, une (1) copie au.

DAQ/Administration des contrats
Quartier général de la Défense nationale
Édifice Mgén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa (ON) K1A 0K2

E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca.

E-mail: Cameron.Airth@forces.gc.ca

6.6 Marquage détaillé de l'emballage

Pour l'article 1 :

Veuillez consulter l'annexe C pour obtenir des marquages détaillé de l'emballage.

Pour les articles 2 – 18 :

Clauses du *Guide des CUA* [D2015C](#) (2010-01-11) Marquage détaillé de l'emballage – semblables

L'entrepreneur doit s'assurer que les informations suivantes soient fournies en plus des marques d'identification requises sur l'emballage intérieur et extérieur des articles 2-18 :

- (a) le nom du fabricant;
- (b) le numéro du dessin/numéro de pièce ;

Canada 



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

2. Ces marques d'identification doivent être placées et appliquées conformément à la spécification de marquage D-LM-008-002/SF-001 des Forces canadiennes.

6.7 Emballage

Pour les articles 1 et 19 :

Veillez consulter l'annexe C pour obtenir des clauses d'emballage.

Pour les articles 2 – 12 :

Si les articles ne viennent pas du Royaume-Uni :

D3018C (2014-09-25) Exigences en matière d'emballage selon la spécification D-LM-008-036/SF-000

L'entrepreneur doit préparer tous les articles pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer tous les articles à raison d'un maximum de 1 unités par paquet. Les articles 11 et 12 peuvent être emballer à raison d'un maximum de 4 unités par paquet

Si les articles viennent du Royaume-Uni

D3012C (2014-06-26) Préparation en vue de la livraison - préservation, conditionnement et emballage - Forces canadiennes

La préservation, le conditionnement et l'emballage se feront conformément aux modes de conditionnement d'exportation du fabricant ou aux modes de conditionnement de qualité supérieure préconisés par le ministère britannique.

Pour les articles 13 et 14 :

D3016C (2014-09-25) Préparation en vue de la livraison - la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes

L'entrepreneur doit préparer la livraison des articles 13 et 14 conformément à la dernière édition de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-035/SF-001, Composants, sous-ensembles et matériels électroniques contre les décharges électrostatiques.

Pour les articles 15 - 18 :

D3013C (2007-11-30) - Préparation pour la livraison - entrepreneur établi au Canada

La préservation et l'emballage des articles 15, 16, 17 et 18 doivent être conformes aux spécifications relatives à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-001/SF-001, et le marquage doit être conforme à la spécification D-LM-008-002/SF-001. Le formulaire « données d'emballage requises », niveau B, doit être conforme à spécification D-LM-008-011/SF-001.

Canada 



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Les formulaires de données d'emballage antérieurement approuvées par les autorités canadiennes sont acceptables.

Les données d'emballage codées sont indiquées immédiatement sous la description de l'article auquel elles s'appliquent. Si aucune donnée n'est indiquée, l'entrepreneur doit soumettre un formulaire de données d'emballage pour approbation.

Pour toutes les articles :

Clauses du *Guide des CCUA* [D2025C](#) (2017-08-17) Matériaux d'emballage en bois

Clauses du *Guide des CCUA* [D6010C](#) (2007-11-30) Palettisation

ANNEXE « A » - ÉNONCÉ DES BESOINS

ANNEXE « C » - ÉNONCÉ DES BESOINS TECHNIQUE POUR ARTICLE 1

ANNEXE « D » - ÉNONCÉ DES BESOINS TECHNIQUE POUR ARTICLE 19



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

- 2) Modifier la section 4.1 de l'annex « C », ÉNONCÉ DES BESOINS TECHNIQUE POUR ARTICLE 1 :

SUPPRIMER:

- 4.1 Des tests doivent être faits pour vérifier les exigences de pureté énumérées à la section 2, tableau 1 par un Fournisseur de services de laboratoire sous contrat avec le Fournisseur.

INSÉRER:

- 4.1 Des tests doivent être faits pour vérifier les exigences de pureté énumérées à la section 2, tableau 1 par un Fournisseur de services de laboratoire fourni par le MDN.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

- 1) Prolonger la date de clôture des offres jusqu'au 19 Mai 2021 à 14 h 00 HAE.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.